

Caterlite

Steam Iron

Instruction manual



(EN)	Steam Iron	2	(DE)	Dampfbügeleisen	20
	<u>Instruction manual</u>			<u>Bedienungsanleitung</u>	
(NL)	Stoomstrijkijzer	8	(IT)	Ferro da stiro a vapore	26
	<u>Handleiding</u>			<u>Manuale di istruzioni</u>	
(FR)	Fer à vapeur	14	(ES)	Plancha de vapor	32
	<u>Mode d'emploi</u>			<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
CH356

Safety Instructions

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Caterlite product. Save this instruction manual for future reference.

- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- **Danger of burns!** Do not touch hot surfaces and beware of escaping steam. Hold the appliance by its handle only. 
- Bottom soleplate becomes hot during operation - **DO NOT TOUCH!**
- Always disconnect the appliance from the power supply before filling the reservoir.
- DO NOT fill the reservoir with anything other than clean tap water or distilled water.
- Always set the steam control to '0' when connecting to the power supply or filling the reservoir.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a Caterlite agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Never open the water tank during use.
- The appliance must be used on a stable and heat-resistant surface.
- Do not use the product if the power plug, power cord or the product itself is damaged or if the product has fallen or if liquid escapes from the product.
- Caterlite recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Caterlite recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Pack Contents

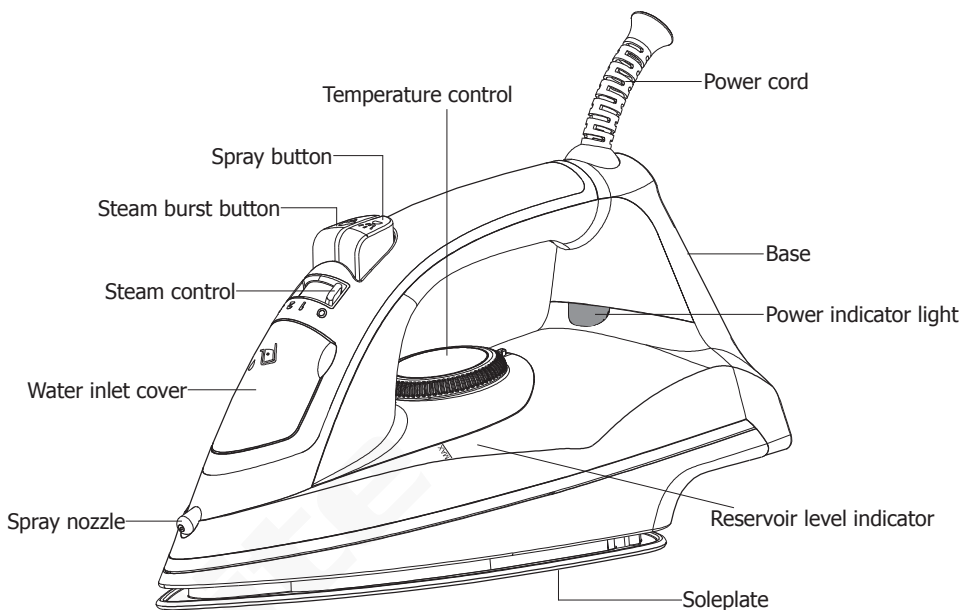
The following is included:

- Caterlite Steam Iron
- Instruction manual

Caterlite prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your Caterlite dealer immediately.

Operation



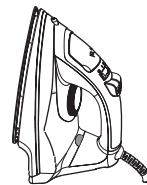
Note: Before using for the first time, it is recommended to use the steam ironing function (maximum temperature) over a damp cloth for a few minutes to remove any manufacturing residues.

Filling the reservoir and Switching on

1. Before filling, ensure to set the temperature control to '0' and disconnect the iron from the power supply.
2. Set the steam control to '0'.
3. Tilt the iron slightly and add water via the water inlet. Then close the water inlet cover. **Note: Do not fill the reservoir beyond the 'MAX' level mark.**
4. Connect the appliance to the mains power supply.
5. Set the temperature control to suitable setting (See section 'Ironing tips'). The power indicator light turns On.
6. Stand the appliance vertically on its base and let it heat up.



WARNING: The soleplate becomes hot very quickly. Do not touch at any time during heating up or before cooling down.



7. Once the set temperature is reached, the power indicator light turns Off. (Note: During use, the power indicator light cycles On and Off to maintain the set temperature.)

Ironing without Steam

Turn the Steam control to '0'.

Ironing with Steam

WARNING: Take care to avoid scalding from the steam.

The amount of steam produced can be controlled using the steam control.

1. Set the temperature control to a suitable setting. (Note: To produce steam, the temperature control must be set to '• •' or higher setting.)
2. If ironing at temperature setting '• •', it is recommended setting the steam control to '2' to avoid water leaking from the soleplate.

Spray/Steam burst button



Push during ironing to produce extra steam.
Max temperature setting is recommended when using this function.



Push as required to moisten a hard-to-iron area.

Note: Before using either button, ensure there is enough water in the reservoir.

Anti-drip function

After ironing for long time, soleplate temperature will drop. Steam will stop coming out automatically and no water droplets can come out from the soleplate.

Auto shut-off function

1. The iron will shut off automatically when:
left idle horizontally for about 30 seconds
left idle vertically for about 8 minutes
2. The power indicator light will flash and the iron will beep to alarm.
3. If desired, you can wake up the iron by wobbling or tilting it $\geq 15^\circ$.

Cleaning, Care & Maintenance

- Before cleaning, always turn off and disconnect the appliance from the power supply. Let it cool down sufficiently.
- Always empty the reservoir after use.
- Use a damp cloth to clean the exterior and soleplate of the appliance.
- Dry thoroughly after cleaning.
- Store in a horizontal position with a cloth protecting the soleplate.

Self-cleaning function

Caterlite recommend this appliance is cleaned every 3 months or more frequently in hard water areas.

1. Fill the reservoir with water and switch on.
2. Set the temperature control to 'MAX'. The power indicator light will turn On.
3. Once the indicator light is Off, hold the iron over a sink and keep holding the steam control at the self-cleaning position . Steam and boiling water will come out of the soleplate while impurities and flakes will be flushed out.
4. Set the steam control to '0' as soon as water in the reservoir is used up.

WARNING: Never fill with white vinegar or any other liquid cleaner!

WARNING: To keep the soleplate smooth, never let any metal materials rub against it!

Ironing tips

- Always check whether a ironing label is attached to the fabric. If no label provided but you know the fabric material, please refer to the table below for reference.
- The table below is not applicable to fabrics through special treatment (e.g. shining, frill, projecting, etc.). Use low temperature to iron special fabrics.
- Before ironing, classify clothes according to ironing temperatures. Delicate fabrics like wool fabrics and cotton fabrics should be ironed separately.
- The iron heats up faster than cooling down, therefore, start ironing the articles requiring the lowest temperature, such as those made of synthetic fibres.
- If the fabric consists of different kinds of fibres, ensure to select the lowest ironing temperature. If not knowing fibre compositions, just try a corner piece to find out the best ironing temperature (Start from low temperature until the optimal temperature is obtained).
- Pure wool fabrics (100% wool) is recommended for steam ironing (Steam control at Max setting and temperature control at moderate/higher setting). A dry cloth as a mat is recommended.
- Velvet and other textures that rapidly become shiny should be ironed in one direction with light pressure applied. Always keep the iron moving all the time.
- Silk and other fabrics that are likely to become shiny should be ironed on the inner side. To prevent staining, do not spray water straight on the surface.

Symbol	Fabric	Temperature	Variable steam	Burst steam	Spraying water	Self-cleaning
	Synthetic fibres, silk		✗	✗	✓	✗
	Wool		✓	✗	✓	✓
	Cotton, linen		✓	✓	✓	✓
	Article cannot be ironed					

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace Plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
The appliance does not produce any steam	Reservoir empty	Fill reservoir
	Limescale buildup	Clean the iron thoroughly

Technical Specifications

Note: Due to our continuing program of research and development, the specifications herein may subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Dimensions h x w x d mm	Weight
CH356	220-240V~, 50/60Hz	2000W-2400W	10A	145 x 118 x 285	1.25kg

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin, BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Caterlite parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Caterlite products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Caterlite.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Caterlite reserves the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw Caterlite product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- **Gevaar op brandwonden!** Raak de hete oppervlakken niet aan en let op voor vrijgegeven stoom. Houd het apparaat alleen bij het handvat vast. 
- De zool van het strijkijzer wordt tijdens gebruik heet - **NIET AANRAKEN!**
- Haal altijd de steker van het apparaat uit het stopcontact alvorens het reservoir te vullen.
- Vul het reservoir ALLEEN met schoon tapwater of gedistilleerd water.
- Zet altijd de stoomregelaar op '0' wanneer u de steker in het stopcontact steekt of het reservoir wilt vullen.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de steker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een Caterlite technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te verhinderen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Houd het strijkijzer en het netsnoer uit de buurt van kinderen die jonger zijn als 8 jaar wanneer het ingeschakeld is of afkoelt.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud voor het gebruik mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Het strijkijzer mag niet onbeheerd worden gelaten als het is verbonden met het stopcontact.
- Open nooit de watertank tijdens het gebruik.
- Dit apparaat dient te worden gebruikt op een stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigd is, of als het apparaat gevallen is of lekt.
- Caterlite beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, aardings continuïteit (klasse I-apparatuur), isolatie continuïteit en functionele test.

Verpakkingsinhoud

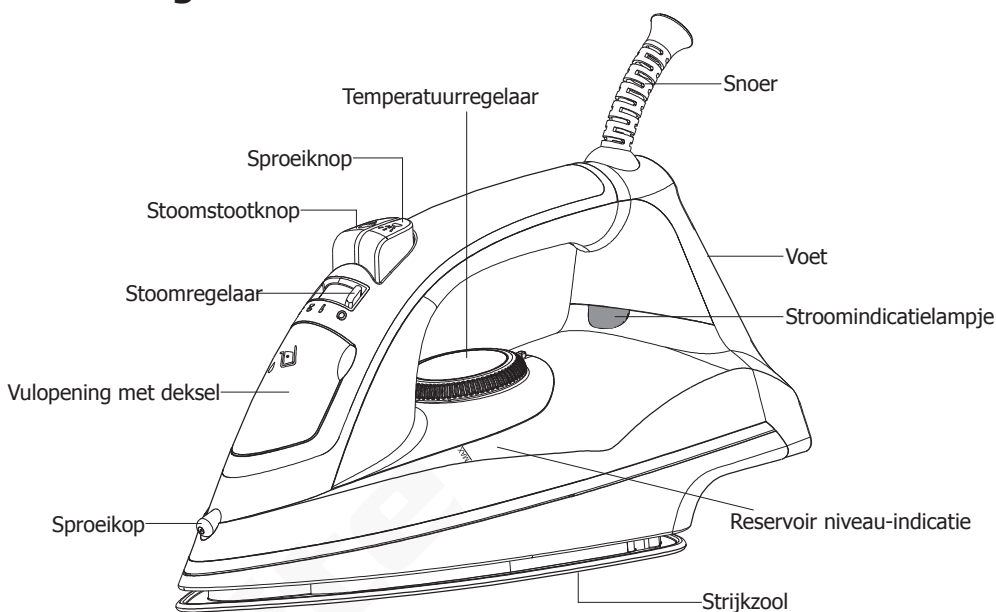
De verpakking bevat het volgende:

- Caterlite Stoomstrijkijzer
- Handleiding

Caterlite gaat praat op kwaliteit en service en zorgt ervoor dat bij het uitpakken de inhoud volledig functioneel en schadevrij wordt geleverd.

Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Caterlite dealer.

Bediening



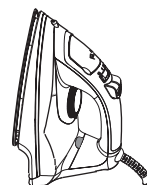
Toelichting: Voor het eerste gebruik is het aan te raden om de stoomstrijkfunctie (maximale temperatuur) enkele minuten op een vochtige doek te gebruiken om eventuele productieresten te verwijderen.

Het reservoir vullen en inschakelen

1. Zorg ervoor dat u voor het vullen de temperatuurregelaar op '0' zet en koppel het strijkijzer van de stroomvoorziening los.
2. Zet de stoomregelaar op '0'.
3. Kantel het strijkijzer enigszins en voeg water toe via de vulopening. Sluit vervolgens het deksel van de watertoevoer. **Toelichting: Vul het reservoir niet verder dan de markering 'MAX'.**
4. Sluit het apparaat op de stroomvoorziening aan.
5. Stel de temperatuurregelaar in op de juiste stand (zie paragraaf 'Strijktips'). Het stroomindicatielampje gaat aan.
6. Zet het apparaat verticaal op zijn voet en laat het opwarmen.



WAARSCHUWING: De strijkzool wordt zeer snel heet. Tijdens het opwarmen of voor het afkoelen nooit aanraken.



7. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat het stroomindicatielampje uit. (Toelichting: tijdens het gebruik gaat het stroomindicatielampje Aan en Uit om de ingestelde temperatuur te behouden.)

Strijken zonder stoom

Draai de stoomregelaar naar 'O'.

Strijken met stoom

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u zich niet verbrandt door de stoom.

De hoeveelheid geproduceerde stoom kan worden geregeld met behulp van de stoomregelaar.

1. Stel de temperatuurregelaar in op een geschikte stand. (Toelichting: om stoom te produceren, moet de temperatuurregelaar op '••' of hoger staan.)
2. Als u op de temperatuurinstelling '••' strijkt, is het raadzaam de stoomregelaar op '2' te zetten om te voorkomen dat er water uit de strijkzool lekt.

Sproei-/stoomstootknop



Druk tijdens het strijken om extra stoom te produceren.

Bij gebruik van deze functie wordt de maximale temperatuurinstelling aanbevolen.



Indien nodig druk erop om een moeilijk te strijken gebied te bevochtigen.

Toelichting: Controleer voordat u één van beide knoppen gebruikt of er voldoende water in het reservoir zit.

Anti-druppel functie

Na langdurig strijken zal de temperatuur van de strijkzool dalen. Er komt automatisch geen stoom meer uit en er kunnen geen waterdruppels uit de strijkzool komen.

Automatische uitschakelfunctie

1. Het strijkijzer wordt automatisch uitgeschakeld als:
het ongeveer 30 seconden horizontaal inactief is
het ongeveer 8 minuten verticaal inactief is
2. Het stroomindicatielampje knippert en het strijkijzer piept om te alarmeren.
3. Indien gewenst kunt u het strijkijzer laten ontwaken door het $\geq 15^\circ$ te wiebelen of te kantelen.

Reiniging, zorg & onderhoud

- Alvorens het apparaat te reinigen dient men altijd de stroomvoorziening uit te schakelen. Laat het voldoende afkoelen.
- Het reservoir altijd na gebruik legen.
- Gebruik een vochtige doek om de buitenkant en de zool van het strijkijzer van het apparaat te reinigen.
- Na reiniging goed drogen.
- Horizontaal opbergen met een doek die de zoolplaat beschermt.

Zelfreinigende functie

Caterlite raadt aan dit apparaat om de 3 maanden of vaker te reinigen in gebieden met hard water.

1. Vul het reservoir met water en zet het aan.
2. Stel de temperatuurregeling in op 'MAX'. Het stroomindicatielampje gaat Aan.
3. Zodra het controlelampje Uit is, houdt het strijkijzer boven een gootsteen en houd de stoomregelaar op de zelfreinigingsstand .
Stoom en kokend water zullen uit de strijkzool komen terwijl onzuiverheden en schilfers eruit worden gespoeld.
4. Zet de stoomregelaar op 'O' zodra het water in het reservoir op is.

WAARSCHUWING: Nooit vullen met schoonmaakazijn of andere vloeibare reinigingsmiddelen!

WAARSCHUWING: Laat nooit metalen materialen tegen de strijkzool schuren om deze glad te houden.

Strijktips

- Controleer altijd of er een strijklabe op de stof zit. Als er geen labe is verstrekt, maar u kent het materiaal van de stof, raadpleeg dan de onderstaande tabel ter referentie.
- Onderstaande tabel is niet van toepassing op stoffen die een speciale behandeling hebben ondergaan (bijv. glanzend, franje, uitsteeksels, etc.). Gebruik een lage temperatuur om speciale stoffen te strijken.
- Voor het strijken, dient u de kleding in te delen op strijktemperaturen. Fijne stoffen zoals wollen stoffen en katoenen stoffen moeten apart worden gestreken.
- Het strijkijzer warmt sneller op dan afkoelt. Begin daarom met het strijken van de artikelen die de laagste temperatuur nodig hebben, zoals die van kunststofvezels.
- Als de stof uit verschillende soorten vezels bestaat, zorg er dan voor dat u de laagste strijkt temperatuur kiest. Als u de vezelsamenstelling niet kent, probeer dan een hoekstuk om de beste strijkt temperatuur te vinden (begin bij lage temperatuur totdat de optimale temperatuur is bereikt).
- Zuivere wollen stoffen (100% wol) worden aanbevolen voor stoomstrijken (stoomregelaar op Max-stand en temperatuurregelaar op matige/hogere stand). Een droge doek als onderliggende mat wordt aanbevolen.
- Fluweel en andere stoffen die snel gaan glanzen, moeten met lichte druk in één richting worden gestreken. Houd het strijkijzer altijd in beweging.
- Zijde en andere stoffen die snel gaan glanzen, moeten aan de binnenkant worden gestreken. Spuit geen water rechtstreeks op het oppervlak om vlekken te voorkomen.

Symbol	Stof	Temperatuur	Variabele stoom	Stoomstoot	Watersproeiend	Zelfreinigend
	Kunststofvezels, zijde	0	✗	✗	✓	✗
	Wol	•	✓	✗	✓	✓
	Katoen, linnen	••• MAX	✓	✓	✓	✓
	Het artikel kan niet worden gestreken					

Oplossen van problemen

Een gekwalificeerde technicus moet eventuele reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing netvoeding	Controleer netvoeding
Het apparaat produceert geen stoom	Reservoir is leeg	Vul het reservoir
	Kalkafzetting	Maak het strijkijzer grondig schoon

Technische specificaties

Opmerking: Vanwege ons voortdurende programma van onderzoek en ontwikkeling kunnen de specificaties hierin zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht
CH356	220-240V~, 50/60Hz	2000W-2400W	10A	145 x 118 x 285	1,25kg

Elektrische bedrading

Men dient de steker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardkabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Caterlite producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Caterlite producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Caterlite.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Caterlite het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Caterlite. Conservez ce manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.

- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- **Risque de brûlures !** Ne touchez pas les surfaces chaudes et méfiez-vous des fuites de vapeur. Tenez l'appareil uniquement par la poignée. 
- La semelle du fer à repasser chauffe en service - **N'Y TOUCHEZ PAS.**
- Débranchez toujours l'appareil de la prise d'alimentation secteur avant d'en remplir le réservoir.
- NE PAS remplir le réservoir d'un liquide autre que de l'eau du robinet propre ou de l'eau distillée.
- Réglez toujours le bouton de réglage de la vapeur sur '0' avant de raccorder le fer à l'alimentation secteur ou de remplir le réservoir.
- N'oubliez jamais d'éteindre et de débrancher l'appareil hors utilisation.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Caterlite ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Veuillez garder le fer et son cordon d'alimentation à l'écart des enfants en-dessous de 8 ans pendant la mise en marche et le refroidissement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien du fer ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient surveillés.
- Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique.
- Ne jamais ouvrir le réservoir d'eau pendant l'utilisation.
- Le produit doit être utilisé sur une surface stable et résistante.
- N'utilisez pas le produit si la fiche électrique, le cordon ou le produit lui-même sont endommagés, ou si le produit est tombé, ou si du liquide coule du produit.
- Caterlite recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse (équipement de classe I), test d'isolation et test de fonctionnement.

Contenu de l'emballage

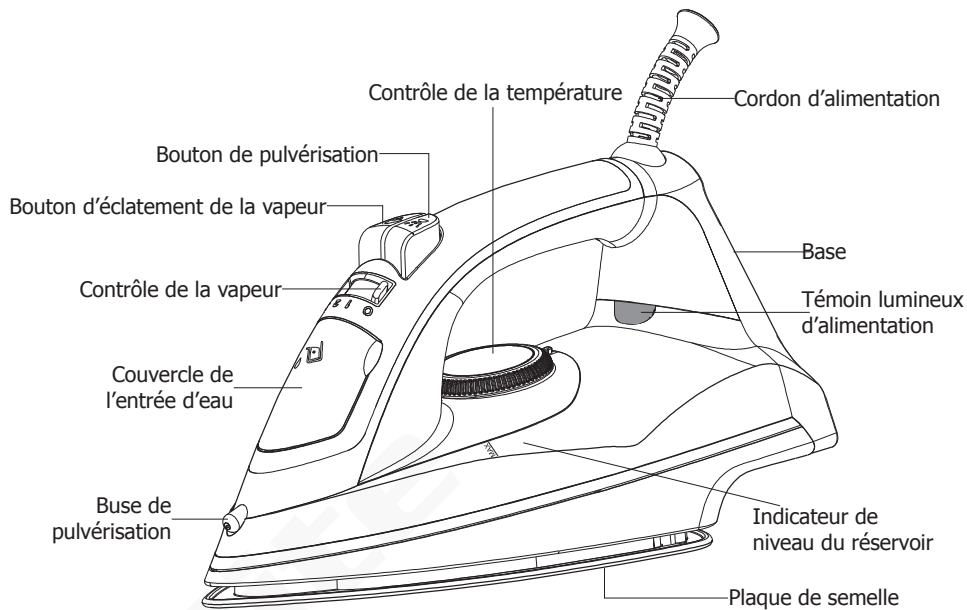
Éléments fournis de série :

- Fer à vapeur Caterlite
- Mode d'emploi

Caterlite est fière de la qualité et du service qu'elle offre et s'assure qu'au moment du déballage, le contenu est livré entièrement fonctionnel et sans dommage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur Caterlite immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Fonctionnement



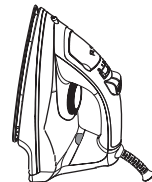
Remarque : Avant la première utilisation, il est recommandé d'utiliser la fonction de repassage à la vapeur (température maximale) sur un chiffon humide pendant quelques minutes afin d'éliminer les éventuels résidus de fabrication.

Remplissage du réservoir et mise en marche

1. Avant le remplissage, assurez-vous de régler le contrôle de la température sur «0» et de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Réglez le contrôle de la vapeur sur « O ».
3. Inclinez légèrement le fer à repasser et ajoutez de l'eau par l'entrée d'eau. Fermez ensuite le couvercle de l'arrivée d'eau. **Remarque : Ne remplissez pas le réservoir au-delà du repère de niveau « MAX ».**
4. Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
5. Réglez la commande de température sur le réglage approprié (voir la section « Conseils de repassage »). Le voyant d'alimentation s'allume.
6. Posez l'appareil verticalement sur sa base et laissez-le chauffer.



AVERTISSEMENT : La semelle devient très vite chaude. Ne la touchez à aucun moment pendant la montée en température ou avant le refroidissement.



7. Une fois la température réglée atteinte, le voyant d'alimentation s'éteint. (Remarque : pendant l'utilisation, le témoin lumineux d'alimentation s'allume et s'éteint par cycles pour maintenir la température réglée).

Repasse sans vapeur

Mettez la commande de la vapeur sur « O ».

Repasse à la vapeur

AVERTISSEMENT : Faites attention à ne pas vous ébouillanter avec la vapeur.

La quantité de vapeur produite peut être contrôlée à l'aide de la commande de vapeur.

1. Réglez le contrôle de la température sur un réglage approprié. (Remarque : pour produire de la vapeur, la commande de température doit être réglée sur '••' ou sur un réglage supérieur).
2. Si vous repassez à la température '••', il est recommandé de régler la commande de vapeur sur « 2 » pour éviter que l'eau ne s'échappe de la semelle.

Bouton de pulvérisation/vapeur



Poussez pendant le repassage pour produire plus de vapeur.
Le réglage de la température maximale est recommandé lors de l'utilisation de cette fonction.



Poussez au besoin pour humidifier une zone difficile à repasser.

Remarque : avant d'utiliser l'un ou l'autre des boutons, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.

Fonction anti-goutte

Après un repassage prolongé, la température de la semelle diminue. La vapeur cesse automatiquement de sortir et aucune goutte d'eau ne peut sortir de la semelle.

Fonction d'arrêt automatique

1. Le fer s'éteint automatiquement lorsque :
 Laissé à l'arrêt horizontalement pendant environ 30 secondes
 Laissé à l'arrêt verticalement pendant environ 8 minutes
2. Le témoin lumineux d'alimentation clignote et le fer émet un signal sonore d'alarme.
3. Si vous le souhaitez, vous pouvez rallumer le fer en le faisant osciller ou en l'inclinant à $\geq 15^\circ$.

Nettoyage, entretien et maintenance

- Veillez à toujours éteindre et débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir suffisamment.
- N'oubliez pas de vider le réservoir après utilisation.
- Nettoyez l'extérieur et la semelle de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- Sécher soigneusement après le nettoyage.
- Stocker en position horizontale avec un chiffon protégeant la semelle.

Fonction d'auto-nettoyage

Caterlite recommande de nettoyer cet appareil tous les 3 mois ou plus fréquemment dans les régions où l'eau est dure

1. Remplissez le réservoir d'eau et mettez l'appareil en marche.
2. Réglez le contrôle de la température sur «MAX». Le témoin d'alimentation s'allume.
3. Une fois que le voyant lumineux est éteint, tenez le fer au-dessus d'un évier et maintenez la commande de vapeur sur la position d'auto-nettoyage . De la vapeur et de l'eau bouillante sortent de la semelle tandis que les impuretés et les écailles sont évacuées.
4. Mettez la commande de vapeur sur «O» dès que l'eau du réservoir est épuisée.

AVERTISSEMENT : Ne jamais remplir avec le vinaigre blanc ou tout autre nettoyant liquide !

AVERTISSEMENT : Pour que la semelle reste lisse, ne laissez jamais de matériaux métalliques la frotter !

Conseils de repassage

- Vérifiez toujours si une étiquette de repassage est apposée sur le tissu. Si aucune étiquette n'est fournie et si vous connaissez le matériau du tissu, veuillez-vous référer au tableau ci-dessous.
- Le tableau ci-dessous ne s'applique pas aux tissus ayant subi un traitement spécial (par exemple, brillant, jabot, saillie, etc.). Utilisez une basse température pour repasser les tissus spéciaux.
- Avant de repasser, classez les vêtements en fonction de la température de repassage. Les tissus délicats comme les tissus en laine et les tissus en coton doivent être repassés séparément.
- Le fer se réchauffe plus vite qu'il ne se refroidit, commencez donc à repasser les articles nécessitant la température la plus basse, comme ceux en fibres synthétiques.
- Si le tissu est composé de différents types de fibres, veillez à sélectionner la température de repassage la plus basse. Si vous ne connaissez pas la composition des fibres, essayez simplement un coin du tissu pour déterminer la meilleure température de repassage (commencez par la température la plus basse jusqu'à ce que vous obteniez la température optimale).
- Les tissus en pure laine (100% laine) sont recommandés pour le repassage à la vapeur (réglage de la vapeur sur Max et réglage de la température sur modéré/élevé). Il est recommandé d'utiliser un chiffon sec comme tapis.
- Le velours et les autres textures qui deviennent rapidement brillants doivent être repassés dans une seule direction en appliquant de légères pressions. Le fer doit toujours être en mouvement.
- La soie et les autres tissus susceptibles de briller doivent être repassés sur la face intérieure. Pour éviter les taches, ne vaporisez pas d'eau directement sur la surface.

Symbole	Tissu	Température	Vapeur variable	Vapeur d'eau	Eau vaporisée	Auto-nettoyage
	Fibres synthétiques, soie	0	✗	✗	✓	✗
	Laine	●	✓	✗	✓	✓
	Coton, lin	MAX	✓	✓	✓	✓
	L'article ne peut être repassé					

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Défaut d'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
L'appareil ne fait pas de vapeur	Réservoir vide	Remplir le réservoir
	Dépôt de calcaire	Nettoyez soigneusement le fer à repasser

Spécifications techniques

Remarque : en raison de notre programme continu de recherche et de développement, les spécifications présentées ici peuvent être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Dimensions h x l x p mm	Poids
CH356	220-240V~, 50/60Hz	2000W-2400W	10A	145 x 118 x 285	1,25kg

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles..

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Caterlite ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits Caterlite ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalable accordée par Caterlite.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Caterlite se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Anleitung gründlich zu lesen. Durch die korrekte Wartung und den ordnungsgemäßen Einsatz dieses Geräts erhalten Sie optimale Leistung von Ihrem Caterlite-Produkt. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- **Verbrennungsgefahr!** Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen sowie mit dem austretenden Dampf. Halten Sie das Gerät nur am Handgriff. 
- Die Bügelplatte wird während des Gebrauchs heiß - **NICHT BERÜHREN!**
- Vor Füllen des Wasserbehälters stets den Netzstecker ziehen.
- Den Wasserbehälter NUR mit sauberem Leitungswasser oder destilliertem Wasser füllen.
- Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen oder der Wasserbehälter gefüllt wird, den Dampfbremsventil stets auf „0“ stellen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät stets ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem Caterlite-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Das Bügeleisen und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt stehen bleiben, wenn es mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Öffnen Sie niemals den Wassertank während des Gebrauchs.
- Das Produkt muss auf einer stabilen, beständigen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Produkt selbst beschädigt ist oder wenn das Produkt heruntergefallen ist bzw. wenn Flüssigkeit aus dem Produkt austritt.
- Caterlite empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Erdungskontinuität (Klasse-1-Geräte), Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.

Packungsinhalt

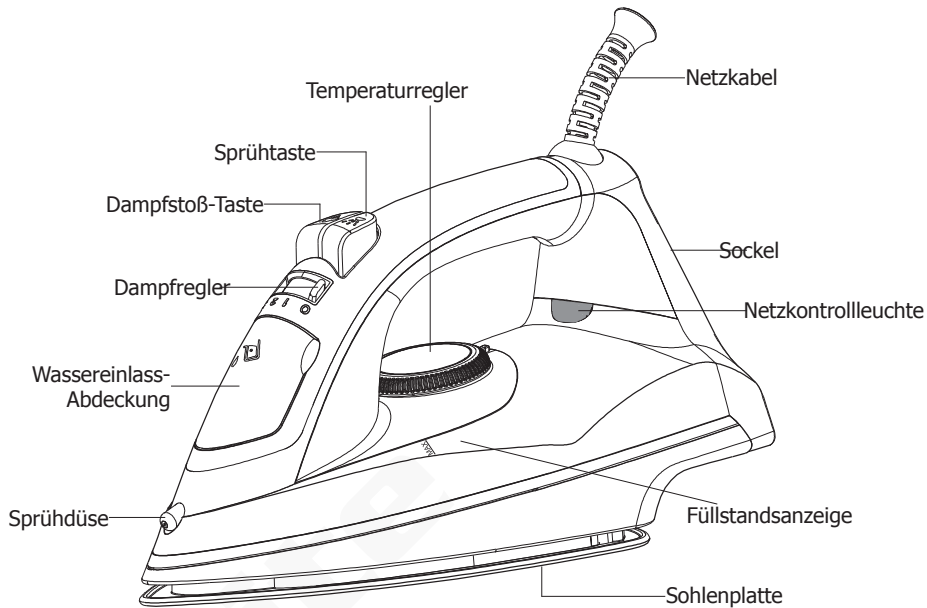
Die Verpackung enthält folgende Teile:

- Caterlite-Dampfbügeleisen
- Bedienungsanleitung

Caterlite ist stolz auf Qualität und Service und stellt sicher, dass der Inhalt zum Zeitpunkt des Auspackens voll funktionsfähig und frei von Beschädigungen ist.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Caterlite-Händler.

Bedienung



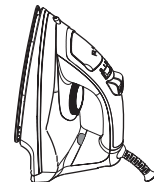
Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch empfiehlt es sich, die Dampfbügelfunktion (Höchsttemperatur) einige Minuten lang über einem feuchten Tuch zu verwenden, um mögliche Herstellungsrückstände zu entfernen.

Füllen des Behälters und Einschalten des Geräts

1. Stellen Sie vor dem Befüllen den Temperaturregler auf „0“ und trennen Sie das Bügeleisen vom Stromnetz.
2. Stellen Sie den Dampfregler auf „0“.
3. Kippen Sie das Bügeleisen leicht an und füllen Sie Wasser über den Wassereinlass ein. Schließen Sie dann die Abdeckung des Wassereinlasses. **Hinweis: Füllen Sie den Wassertank nicht über die Markierung „MAX“ hinaus auf.**
4. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
5. Stellen Sie den Temperaturregler auf die geeignete Einstellung (siehe Abschnitt „Tipps zum Bügeln“). Die Netzkontrollleuchte leuchtet auf.
6. Stellen Sie das Gerät senkrecht auf seinen Sockel und lassen Sie es aufheizen.



WARNUNG: Die Bügelsohle wird sehr schnell heiß. Berühren Sie sie zu keiner Zeit während des Aufheizens oder vor dem Abkühlen.



7. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich die Netzkontrollleuchte aus (Hinweis: Während des Betriebs schaltet sich die Betriebskontrollleuchte abwechselnd ein und aus, um die eingestellte Temperatur zu halten).

Bügeln ohne Dampf

Drehen Sie den Dampfbregler auf „0“.

Bügeln mit Dampf

WARNUNG: Vorsicht vor Verbrühungen durch den Dampf.

Die erzeugte Dampfmenge kann mit dem Dampfbregler eingestellt werden.

1. Stellen Sie den Temperaturregler auf eine geeignete Einstellung (Hinweis: Um Dampf zu erzeugen, muss der Temperaturregler auf „••“ oder höher eingestellt sein.)
2. Wenn Sie mit der Temperatureinstellung „••“ bügeln, empfehlen wir, den Dampfbregler auf „2“ zu stellen, damit kein Wasser aus der Bügelsohle austritt.

Sprüh-/Dampfstoß-Taste

 Beim Bügeln drücken, um mehr Dampf zu erzeugen.
Maximale Temperatureinstellung wird empfohlen, wenn diese Funktion verwendet wird.

 Bei Bedarf drücken, um eine schwer zu bügelnde Stelle zu befeuchten.

Hinweis: Vor dem Drücken dieser Tasten sicherstellen, dass genügend Wasser im Behälter ist.

Anti-Tropf-Funktion

Nach längerem Bügeln sinkt die Temperatur der Bügelsohle. Der Dampf tritt nicht mehr automatisch aus, und keine Wassertropfen können aus der Bügelsohle austreten.

Automatische Abschalt-Funktion

1. Das Bügeleisen schaltet sich automatisch ab, wenn:
 - es 30 Sek. lang horizontal (auf der Sohle) stillsteht
 - es 8 Min. lang vertikal (auf dem Sockel) stillsteht
2. Die Netzkontrollleuchte blinkt und das Bügeleisen gibt einen Alarmton ab..
3. Wenn gewünscht, können Sie das Bügeleisen durch Wackeln oder Kippen um $\geq 15^\circ$ aufwecken.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor dem Reinigen das Gerät stets ausschalten und den Netzstecker ziehen und warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Ausreichend abkühlen lassen.
- Den Wasserbehälter nach dem Gebrauch stets entleeren.
- Das Bügeleisen außen sowie die Bügelplatte mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Nach der Reinigung gründlich abtrocknen.
- Lagern Sie das Gerät waagrecht und schützen Sie die Bügelsohle mit einem Tuch.

Selbstreinigungs-Funktion

Caterlite empfiehlt, dieses Gerät alle 3 Monate oder in Gebieten mit hartem Wasser häufiger zu reinigen.

1. Füllen Sie den Behälter mit Wasser und schalten Sie ihn ein.
2. Stellen Sie den Temperaturregler auf „MAX“. Die Netzkontrollleuchte leuchtet nun auf.
3. Sobald die Kontrollleuchte aus ist, halten Sie das Bügeleisen über ein Waschbecken und halten Sie den Dampfbregler auf der Selbstreinigungs-Position . Dampf und kochendes Wasser treten aus der Bügelsohle aus und spülen Verunreinigungen und Schuppen heraus.
4. Stellen Sie den Dampfbregler auf „0“, sobald das Wasser im Behälter abgelaufen ist.

WARNUNG: Niemals mit weißem Essig oder anderen flüssigen Reinigungsmitteln auffüllen!

WARNUNG: Niemals mit metallischen Materialien an der Bügelsohle reiben, damit diese glatt bleibt!

Tipps zum Bügeln

- Prüfen Sie immer, ob ein Bügeletikett auf dem Stoff angebracht ist. Wenn kein Etikett vorhanden ist, Sie aber das Stoffmaterial kennen, ziehen Sie bitte die nachstehende Tabelle zu Rate.
- Die nachstehende Tabelle gilt nicht für Stoffe, die einer besonderen Behandlung unterzogen wurden (z. B. Glänzen, Rüschen, Überstände usw.). Verwenden Sie zum Bügeln von Spezialgeweben eine niedrige Temperatur.
- Sortieren Sie die Kleidungsstücke vor dem Bügeln nach den Bügeltemperaturen. Empfindliche Stoffe wie Wolle und Baumwolle sollten separat gebügelt werden.
- Das Bügeleisen heizt sich schneller auf als es abkühlt. Beginnen Sie daher mit dem Bügeln der Artikel, die die niedrigste Temperatur benötigen, z. B. solche aus Kunstfasern.
- Besteht der Stoff aus verschiedenen Faserarten, wählen Sie die niedrigste Bügeltemperatur. Wenn Sie die Faserzusammensetzung nicht kennen, probieren Sie einfach ein Eckstück aus, um die beste Bügeltemperatur herauszufinden (beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatur, bis Sie die optimale Temperatur erreicht haben).
- Reine Wollstoffe (100 % Wolle) sollten mit Dampf gebügelt werden (Dampfregelung bei maximaler Einstellung und Temperaturregelung bei mittlerer/höherer Einstellung). Ein trockenes Tuch als Unterlage wird empfohlen.
- Samt und andere Textilien, die schnell Glanz bekommen, sollten mit leichtem Druck in einer Richtung gebügelt werden. Halten Sie das Bügeleisen die ganze Zeit über in Bewegung.
- Seide und andere Stoffe, die zu Glanz neigen, sollten auf der Innenseite gebügelt werden. Um Flecken zu vermeiden, sollten Sie das Wasser nicht direkt auf die Oberfläche sprühen.

Symbol	Stoff	Temperatur	Variable Dampf	Stoß- dampf	Sprüh- wasser	Selbst- reinigung
	Synthetische Fasern, Seide	0	✗	✗	✓	✗
	Wolle	•	✓	✗	✓	✓
	Baumwolle, Leinen	•• MAX	✓	✓	✓	✓
	Stoff kann nicht gebügelt werden					

Fehlersuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfe Netzstromversorgung
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf	Wasserbehälter leer	Wasserbehälter füllen
	Kalkablagerung	Reinigen Sie das Bügeleisen gründlich

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können sich die hier aufgeführten Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Abmessungen h x b x t mm	Gewicht
CH356	220-240V~, 50/60Hz	2000W-2400W	10A	145 x 118 x 285	1,25kg

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutraleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E



Dieses Gerät muss geerdet sein.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle Caterlite-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.



Caterlite-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:

Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Caterlite weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.
Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind.
Caterlite behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Caterlite. Conservare questo manuale di istruzioni per riferimenti futuri.

- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- **Pericolo di ustioni!** Non toccare le superfici bollenti e fare attenzione alle fuoriuscite di vapore. Afferrare l'apparecchio solo tramite il manico. 
- La piastra di appoggio inferiore diventa bollente durante il funzionamento - **NON TOCCARE!**
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di riempire il serbatoio.
- Riempire il serbatoio SOLO con acqua di rubinetto pulita o acqua distillata.
- Impostare sempre il controllo vapore su '0' quando si collega l'apparecchio all'alimentazione o viene riempito il serbatoio.
- Spegner e scollegare l'alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente Caterlite o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.

- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Tenere il ferro e il cavo di alimentazione fuori portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando in uso o in fase di raffreddamento.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti da bambini a meno che non siano controllati.
- Non lasciare il ferro da stiro incustodito mentre è attaccato alla corrente.
- Non aprire mai il serbatoio dell'acqua durante l'uso.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solamente su superfici stabili e resistenti.
- Non adoperare l'apparecchio se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, se l'apparecchio è caduto o se fuoriesce del liquido dall'apparecchio.
- Caterlite raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di terra, continuità di isolamento e test funzionale.

Contenuto della confezione

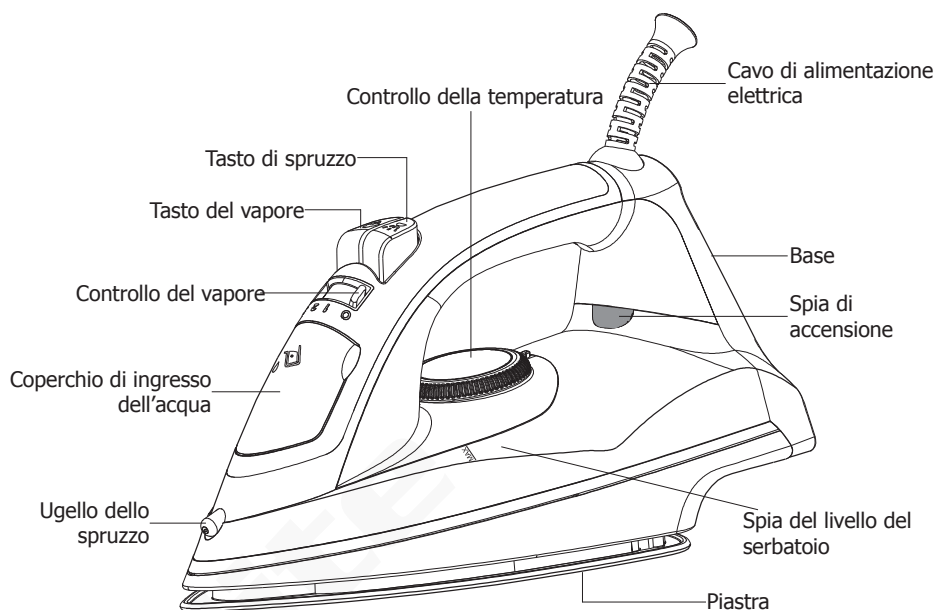
La confezione contiene:

- Ferro da stiro a vapore Caterlite
- Manuale di istruzioni

Caterlite è orgogliosa della qualità e del servizio, garantendo che al momento del disimballaggio il contenuto sia fornito perfettamente funzionante e privo di danni.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Caterlite locale.

Funzionamento



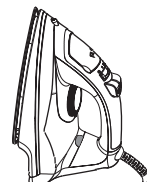
Nota: prima di utilizzare per la prima volta, si consiglia di usare la funzione di stiratura a vapore (alla massima temperatura) su un panno umido per alcuni minuti per rimuovere eventuali residui di lavorazione.

Riempimento del serbatoio e Accensione

1. Prima di riempire, assicurarsi di aver impostato il controllo della temperatura su "0" e aver scollegato il ferro da stiro dall'alimentazione elettrica.
2. Impostare il controllo del vapore su "0".
3. Inclinare leggermente il ferro da stiro e aggiungere acqua attraverso l'ingresso dell'acqua. Quindi chiudere il coperchio dell'ingresso dell'acqua. **Nota: non riempire il serbatoio oltre il segno di livello "MAX".**
4. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica principale.
5. Impostare il controllo della temperatura su un'impostazione adeguata (vedere la sezione "Consigli per la stiratura"). La spia di accensione quindi si Accende.
6. Appoggiare l'apparecchio verticalmente sulla sua base e lasciarlo riscaldare.



ATTENZIONE: la piastra si surriscalda molto rapidamente. Non toccarla mai durante la fase di riscaldamento o prima che si sia raffreddata.



7. Una volta raggiunta la temperatura impostata, la spia di accensione si Spegne. (Nota: durante l'uso, la spia di accensione si Accende e si Spegne in modo continuo per mantenere la temperatura impostata.)

Stirare senza Vapore

Ruotare il controllo del Vapore su "O".

Stirare a Vapore

ATTENZIONE: fare attenzione a non scottarsi con il vapore.

La quantità di vapore prodotta può essere controllata utilizzando il controllo del vapore.

1. Impostare il controllo della temperatura su un'impostazione adeguata. (Nota: per produrre vapore, il controllo della temperatura deve essere impostato su "• •" o su impostazione più alta.)
2. Se si desidera stirare alla temperatura impostata "• •", si consiglia di impostare il controllo del vapore su "2" per evitare perdite d'acqua dalla piastra.

Pulsante di Spruzzo/Getto del vapore



Spingere durante la stiratura per produrre vapore extra.

Si consiglia di impostare la temperatura su max quando si utilizza questa funzione.



Spingere quanto necessario per inumidire un'area difficile da stirare.

Nota: prima di utilizzare uno dei tasti, assicurarsi che ci sia abbastanza acqua nel serbatoio.

Funzione anti goccia

Dopo aver stirato per lungo tempo, la temperatura della piastra si abbassa. Il vapore smetterà di fuoriuscire automaticamente e dalla piastra non potranno fuoriuscire gocce d'acqua.

Funzione di spegnimento automatico

1. Il ferro da stiro si spegnerà automaticamente quando:
viene lasciato inattivo in orizzontale per circa 30 secondi
viene lasciato inattivo in verticale per circa 8 minuti
2. La spia di accensione lampeggerà e il ferro da stiro emetterà un segnale acustico.
3. Se lo si desidera è possibile riattivare il ferro da stiro facendolo oscillare o inclinandolo di $\geq 15^\circ$.

Pulizia e manutenzione

- Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione. Lasciare raffreddare a sufficienza.
- Svuotare sempre il serbatoio dopo l'uso.
- Utilizzare un panno inumidito per pulire la superficie esterna e la piastra di appoggio dell'apparecchio.
- Asciugare accuratamente dopo la pulizia.
- Conservare in posizione orizzontale con un panno che protegga la piastra.

Funzione autopulente

Caterlite consiglia di pulire questo apparecchio ogni 3 mesi o più frequentemente in aree con presenza di acqua dura.

1. Riempire il serbatoio con acqua e accendere.
2. Impostare il controllo della temperatura su "MAX". La spia di accensione si Accende.
3. Quando la spia è Spenta, porre il ferro da stiro sopra un lavandino e continuare a tenere il comando del vapore nella posizione di autopulizia . Vapore e acqua bollente usciranno dalla piastra mentre le impurità e le scaglie verranno eliminate.
4. Impostare il controllo del vapore su "O" non appena l'acqua nel serbatoio si esaurisce.

ATTENZIONE: non riempire mai con aceto bianco o altri detergenti liquidi!

ATTENZIONE: per mantenere la piastra liscia, mai permettere che alcun materiale metallico venga sfregato contro di essa!

Consigli per la stiratura

- Controllare sempre se sul tessuto è stata applicata un'etichetta per il ferro da stiro. Se non viene fornita alcuna etichetta ma si conosce il materiale del tessuto, fare riferimento alla tabella sottostante come riferimento.
- La tabella sottostante non è applicabile ai tessuti sottoposti a trattamento speciale (es. brillante, fronzolo, con sporgenze, ecc.). Utilizzare una temperatura bassa per stirare i tessuti speciali.
- Prima di stirare, classificare i capi in base alle temperature di stiratura. I tessuti delicati come i tessuti di lana e i tessuti di cotone devono essere stirati separatamente.
- Il ferro da stiro si riscalda più velocemente rispetto a quando si raffredda, quindi iniziare a stirare gli articoli che richiedono la temperatura più bassa, come quelli in fibre sintetiche.
- Se il tessuto è costituito da diversi tipi di fibre, assicurarsi di selezionare la temperatura di stiratura più bassa. Se non si conoscono le composizioni delle fibre, provare con un angolo del capo per scoprire la migliore temperatura di stiratura (iniziare dalla bassa temperatura fino ad ottenere la temperatura ottimale).
- I tessuti in pura lana (100% lana) sono consigliati per la stiratura a vapore (controllo del vapore all'impostazione di Max e controllo della temperatura all'impostazione moderata/alta). Si consiglia di usare un panno asciutto come tappetino sottostante.
- Il velluto e altre fibre che diventano rapidamente lucide devono essere stirate in una sola direzione applicando una leggera pressione. Tenere sempre il ferro da stiro in movimento.
- La seta e altri tessuti che rischiano di diventare lucidi devono essere stirati solo sul lato interno. Per evitare macchie, non spruzzare acqua direttamente sulla superficie.

Simbolo	Tessuto	Temperatura	Vapore variabile	Getto di vapore	Spruzzo di acqua	Autopulizia
	Fibre sintetiche, seta		✗	✗	✓	✗
	Lana		✓	✗	✓	✓
	Cotone, lino		✓	✓	✓	✓
	Articolo che non può essere stirato					

Risoluzione dei problemi

Se necessario, un tecnico qualificato deve eseguire le riparazioni.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
L'apparecchio non produce vapore	Il serbatoio è vuoto	Riempire il serbatoio
	Accumulo di calcare	Pulire accuratamente il ferro da stiro

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro continuo programma di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Alimentazio	Corrente	Dimensioni h x l x p mm	Peso
CH356	220-240V~, 50/60Hz	2000W-2400W	10A	145 x 118 x 285	1,25kg

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi.

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scolgarli.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti Caterlite sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti Caterlite sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Caterlite.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Caterlite si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Caterlite. Guarde este manual de instrucciones para futuras consultas.

- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- **¡Riesgo de quemaduras!** No toque las superficies calientes y tenga cuidado con el vapor. Sujete el aparato sólo por su mango.
- La suela se calienta durante el funcionamiento - **¡NO LA TOQUE!**
- Desconecte siempre el aparato del suministro de alimentación antes de llenar el depósito.
- NO llene el depósito con nada que no sea agua limpia del grifo o agua destilada.
- Ajuste siempre el control de vapor a '0' al conectar el suministro de alimentación o al llenar el depósito.
- Desconoce y desenchufe siempre el aparato cuando no se esté utilizando.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultada dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de Caterlite para evitar cualquier riesgo.



- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- Mantenga la plancha y el cable de alimentación durante el encendido y apagado, fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.
- La plancha no debe dejarse sin supervisar mientras se encuentre conectada a la red eléctrica.
- Nunca abra el tanque de agua durante el uso.
- El producto debe utilizarse en una superficie estable y resistente.
- No utilice el producto si el enchufe, el cable o el producto mismo está dañado, si el producto se ha caído o si presenta fugas.
- Caterlite recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.

Contenido del Conjunto

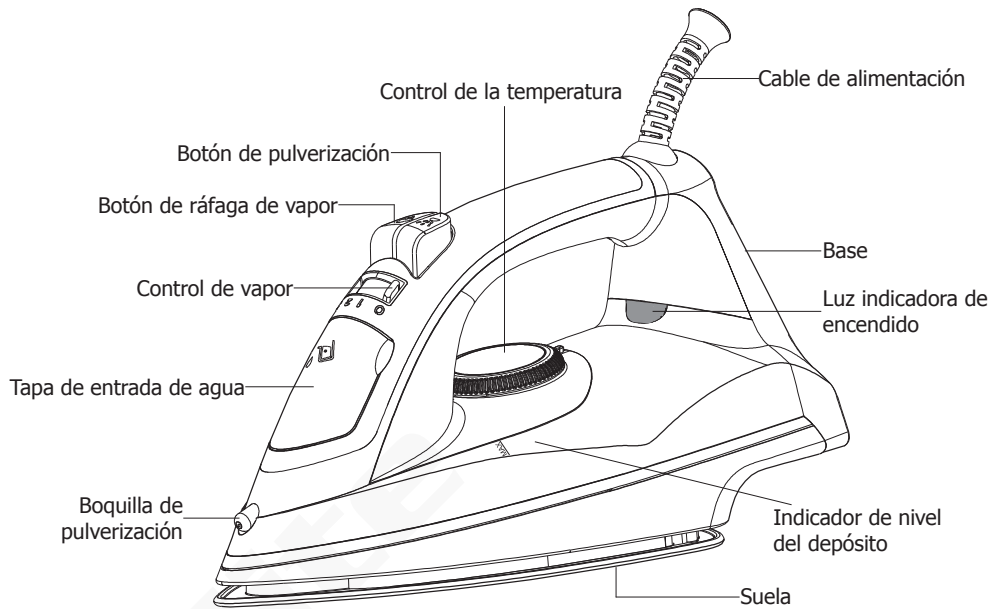
Se incluye lo siguiente:

- Plancha de vapor Caterlite
- Manual de instrucciones

Caterlite se enorgullece de la calidad y el servicio, garantizando que en el momento de desembalar el contenido se suministre totalmente funcional y libre de daños.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Caterlite.

Funcionamiento



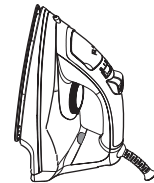
Nota: Antes de hacer el primera uso, se recomienda utilizar la función de planchado a vapor (temperatura máxima) sobre un paño húmedo durante unos minutos para eliminar los residuos de fabricación.

Llenado del depósito y encendido

1. Antes de llenar el depósito, asegúrese de poner el control de temperatura en '0' y desconecte la plancha de la red eléctrica.
2. Ajuste el control de vapor a '0'.
3. Incline la plancha ligeramente y añada agua a través de la entrada de agua. A continuación, cierre la tapa de la entrada de agua. **Nota: No llene el depósito más allá de la marca de nivel 'MAX'.**
4. Conecte el aparato a la red eléctrica.
5. Configure el control de temperatura en el ajuste adecuado (Vea la sección "Consejos de planchado"). Luz indicadora de encendido se enciende.
6. Ponga el aparato en posición vertical sobre su base y deje que se caliente.



ADVERTENCIA: La suela se calienta muy rápidamente. No la toque en ningún momento durante el calentamiento ni antes de que se enfríe.



7. Una vez alcanzada la temperatura ajustada, la luz indicadora de encendido se apagará. (Nota: Durante el uso, la luz indicadora de encendido se enciende y se apaga para mantener la temperatura establecida).

Planchado sin vapor

Gire el control de vapor a '0'.

Planchado con vapor

ADVERTENCIA: Tenga cuidado de no quemarse con el vapor.

La cantidad de vapor producida se puede controlar con el control de vapor.

1. Ponga el control de temperatura en un ajuste adecuado. (Nota: Para producir vapor, el control de temperatura debe estar ajustado a '••' o un ajuste superior).
2. Si se plancha con el ajuste de temperatura '••', se recomienda ajustar el control de vapor a '2' para evitar que salga agua de la suela.

Botón de rociado/vaporización



Pulsar durante el planchado para producir vapor extra.

Se recomienda el ajuste de la temperatura máxima cuando se utiliza esta función.



Pulse según sea necesario para humedecer una zona difícil de planchar.

Nota: Antes de utilizar cualquier botón, asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito.

Función antigoteo

Después de planchar durante mucho tiempo, la temperatura de la suela bajará. El vapor dejará de salir automáticamente y no podrán salir gotas de agua de la suela.

Función de apagado automático

1. La plancha se apagará automáticamente cuando:
 - dejar la plancha en reposo horizontalmente durante unos 30 segundos
 - dejar la plancha en reposo verticalmente durante unos 8 minutos
2. La luz indicadora de encendido parpadeará y la plancha emitirá un pitido de alarma.
3. Si lo desea, puede despertar la plancha bamboleándola o inclinándola $\geq 15^\circ$.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico siempre antes de llevar a cabo la limpieza. Deja que se enfríe lo suficiente.
- Vacíe siempre el depósito después del uso.
- Utilice un paño húmedo para limpiar el exterior y la suela del aparato.
- Secar bien después de la limpieza.
- Almacenar en posición horizontal con un paño que proteja la suela.

Función de autolimpieza

Caterlite recomienda que este aparato se limpie cada 3 meses o con mayor frecuencia en zonas de agua dura.

1. Llene el depósito con agua y enciéndalo.
2. Ajuste el control de temperatura a 'MAX'. Luz indicadora de encendido se encenderá.
3. Una vez que la luz indicadora esté apagada, sostenga la plancha sobre un fregadero y mantenga el control de vapor en la posición de autolimpieza . El vapor y el agua hirviendo saldrán de la suela mientras que las impurezas y las escamas serán expulsadas.
4. Ajuste el control de vapor a '0' tan pronto como se agote el agua del depósito.

ADVERTENCIA: ¡Nunca llene con vinagre blanco o cualquier otro limpiador líquido!

ADVERTENCIA: Para mantener la suela lisa, no deje que ningún material metálico la roce.

Consejos de planchado

- Compruebe siempre si hay una etiqueta de planchado adherida al tejido. Si no hay etiqueta pero conoce el material de la tela, consulte la siguiente tabla como referencia.
- La tabla de abajo no es aplicable a los tejidos con tratamiento especial (ej. brillante, con volante o salientes, etc). Utilice una temperatura baja para planchar tejidos especiales.
- Antes de planchar, clasifique la ropa según las temperaturas de planchado. Los tejidos delicados como los de lana y los de algodón deben plancharse por separado.
- La plancha se calienta más rápido que se enfría, por lo tanto, comience a planchar los artículos que requieren la temperatura más baja, como los de fibras sintéticas.
- Si el tejido está compuesto por diferentes tipos de fibras, asegúrese de seleccionar la temperatura de planchado más baja. Si no se conocen las composiciones de las fibras, basta con probar una pieza inicial para averiguar la mejor temperatura de planchado (empezar por la temperatura más baja hasta obtener la temperatura óptima).
- Se recomienda planchar con vapor los tejidos de lana pura (100% lana) (control de vapor en la posición máxima y control de temperatura en la posición moderada/superior). Se recomienda un paño seco como alfombra.
- El terciopelo y otras texturas que adquieren brillo rápidamente deben plancharse en una dirección aplicando una ligera presión. Mantenga siempre la plancha en movimiento.
- La seda y otras telas que pueden adquirir brillo deben plancharse por el lado interior. Para evitar las manchas, no rocíe agua directamente sobre la superficie.

Símbolo	Tejido	Temperatura	Vapor variable	Vapor de ráfaga	Agua pulverizada	Auto-limpieza
	Fibras sintéticas, seda	0	✗	✗	✓	✗
	Lana	●	✓	✗	✓	✓
	Algodón, lino	●●● MAX	✓	✓	✓	✓
	El artículo no se puede planchar					

Resolución de problemas

Un técnico cualificado debe llevar a cabo las reparaciones si es necesario.

Fallo	Probable Causa	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la fuente de alimentación de red
El aparato no produce vapor	El depósito está vacío	Llene el depósito
	Se ha acumulado cal	Limpie bien la plancha

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí expuestas pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Dimensiones a x a x p mm	Peso
CH356	220-240V~, 50/60Hz	2000W-2400W	10A	145 x 118 x 285	1,25kg

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata..

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Caterlite han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos Caterlite han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Caterlite.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Caterlite se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo	Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
Steam Iron	CH356
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (BS) EN 60335-1:2012 + A11:2014 +A13:2017 (BS) EN 60335-2-3:2016 (BS) EN 62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) (BS) EN 55014-1: 2017 (BS) EN 55014-2:2015 (BS) EN 61000-3-2: 2014 (BS) EN 61000-3-3:2013 Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC Regulation (EC) 1275/2008 - Standby and off mode power consumption EN 50564:2011 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante	Caterlite

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data •

Fecha • Data

Signature • Handtekening • Signature

• Unterschrift Firma • Firma

3rd November 2022

DocuSigned by:

Ashley Hooper
B39382C9FD9C478...

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan
D352874F7FAB460...

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo

Ashley Hooper

Eoghan Donnellan

Position • Functie • Fonction • Position
• Qualifica • Posición

Technical & Quality Manager

Commercial Manager/ Importer

Producer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur • Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

Unit 9003,
Blarney Business Park,
Blarney,
Co. Cork
Ireland





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133

Caterlite

CH356_ML_A5_v1_2022/11/15